



Distr.  
GENERAL

S/1999/582  
19 May 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

1999年5月19日

安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的  
第661(1990)号决议所设委员会代理主席  
给安全理事会主席的信

谨按照安全理事会第1210(1998)号决议第10段随函转递安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第661(1990)号决议所设委员会的报告。本报告于1999年5月18日经委员会通过。

安全理事会关于伊拉克与科威特间  
局势的第661(1990)号决议  
所设委员会代理主席  
费尔南多·恩里克·彼得雷拉(签名)

## 附件

### 安全理事会关于伊拉克与科威特间局势的第 661(1990)号决议所设委员会 关于第 986(1995)号决议第 1、2、6、8、9 和 10 段 各项安排的执行情况的报告

#### 一、 导言

1. 本报告是根据第 1210(1998)号决议第 10 段向安全理事会提出的;该段要求委员会与秘书长密切协调,在 180 日时期终了之前,就第 986(1995)号决议第 1、2、6、8、9 和 10 段各项安排的执行情况,向安全理事会提出报告。本报告是同类的第十次报告,载述委员会在第 1210(1998)号决议第 1 段于 1998 年 11 月 26 日生效后,以油换粮方案第五阶段的第二个 90 天期间执行上述安排的主要活动。

#### 二、 出售石油和石油产品

2. 自从第五阶段开始以来,伊拉克的石油出口十分顺利,石油监督员、独立检查人员(Saybolt)、伊拉克国营石油销售组织和各国石油购买者均提供极好的合作。

3. 石油监督员根据安全理事会第 986(1995)、第 1175(1998)和第 1210(1998)号决议,继续就石油定价机制、批准和修订石油合同、收入用途管理以及有关出口和监测问题,向委员会提供咨询意见。

4. 1999 年 3 月 9 日,监督员通知委员会说,在第五阶段后半期内,由于总出口量增加以及南部和北部都相应增加出口,造成巴克尔港出口原油所占的份额增加。委员会于 1999 年 4 月 22 日注意到这种暂时的情况(S/AC.25/1999/CN/15),并理解到基尔库克-尤穆尔塔勒克油管将利用到最大能力,并且将尽全力,立刻矫正不均衡情况。委员会将在第 1210(1998)号决议第 1 段所述时期结束时,审议这一情况。

5. 截至 1999 年 5 月 10 日止,委员会根据监督员的建议,审查并批准了第五阶段出售石油的 96 项石油合同,共涉及 28 个购买国。根据这些合同,批准第五阶段出

口的石油总数量为 3.65 亿桶。所有提出的合同都根据监督员的建议,采用委员会批准的定价机制。

6. 截至 1999 年 5 月 10 日止,共完成了 245 次运输,总计有 3.203 亿桶,价值 14.04 亿美元。每次运输的信用证,均经监督员按照核定合同的条款和条件,加以审查和确认。大约 42% 的运输在土耳其杰伊汉进行。按目前价格计算,第五阶段的总收入估计约为 39 亿美元,包括 1.8 亿美元的油管费用。

7. 监督员同独立检查人员(Saybolt)协作努力,确保对有关的石油设施和运输进行有效的监测。他们得到伊拉克当局的充分合作。

8. 根据委员会程序(S/1996/636)第 2 段,共提名了 345 个国家石油购买者,他们来自 53 个国家,已授权他们直接与监督员联系。

9. 根据委员会程序第 14 段,监督员继续每周报告一次他们所审议的有关出售原产于伊拉克的石油合同的情况,包括核准出口的石油的累计数量和大约价值。迄今,已向委员会提出了 125 份报告。

### 三、向伊拉克供应人道主义物品

10. 正如以前各阶段那样,委员会在第五阶段的第二个 90 天期间继续高度优先处理向伊拉克供应人道主义物品的合同。

11. 截至 1999 年 5 月 14 日止,秘书处已收到要在第五阶段向伊拉克出口人道主义物品的 797 项申请,其中 7 项后来撤消,674 项已向委员会成员提出,供采取行动,尚有 116 项正在处理中。在向委员会提出以供其审议的那些申请中,有 570 项已被认定可从联合国伊拉克帐户拨付,总额约为 11.9 亿美元;28 项仍在按“无异议”程序处理中;另有 76 项暂时搁置,总值为 86 977 739 美元。在被认定可从联合国伊拉克帐户拨付的 570 项申请中,已根据存款余额发出了 495 封核可信,而其余的 75 项申请在伊拉克帐户有足够的资金之后将会发出核可信。

12. 委员会打算在 1999 年 6 月举行的委员会会议尚审查被搁置或否决的那些

申请。

13. 联合国独立检查人员(Cotecna)所做的证实货物抵达的工作,依照既定程序继续在伊拉克沃澳利德、特雷比勒、乌姆盖斯尔和扎胡四个进口点进行。如同以往各阶段一样,伊拉克当局对独立检查人员的工作给予充分合作。在第五阶段的后半期内,已证实以前各阶段交运的 3 161 批人道主义物品,都已整批或分批运抵伊拉克。

#### 四、与向伊拉克运送石油零件和设备有关的事项

14. 安全理事会第 1175(1998)号决议第 2 段请委员会或其为此目的任命的一个专家小组,根据委员会为每一个别项目批准的零件和设备清单批准该决议第一段提到的零件和设备合同。安理会在同一决议第 3 段决定最多可从代管帐户提取 3 亿美元作此用途。安理会第 1210(1998)号决议第 8 段重申了该项安排。

15. 委员会一直在努力加快按照现有程序向伊拉克运送石油零件和设备的合同的审批过程。在本报告所涉时期,秘书处接获总值 156 392 150 美元的 270 项申请,要求向伊拉克运送石油零件和设备,并向委员会成员转交了 162 项申请,其中包括以前的决议余留下来的申请。在这期间,委员会批准了总值 55 915 118 美元的 115 项申请,其中包括总值 18 356 166 美元的 18 项申请是自委员会上一个报告以来被放行的。与此同时,总值 32 250 356 美元的 66 个合同被搁置(其中总值 2 404 760 美元的 10 项申请后来被放行)。迄 1999 年 5 月 14 日为止,仍然被搁置的申请共 49 项,总值 26 842 254 美元。

16. 从开始审批到 1999 年 5 月 14 日为止,委员会一共接到要求根据以往的决议向伊拉克运送石油零件和设备的 792 项申请,总值为 434 633 918 美元。其中 638 项已分发给委员会成员,供其审议。委员会的专家目前正在审查 7 项并在等待修订分配计划;有 80 项因为需要澄清已退回提出申请的代表团;14 项已被宣布无效。在提交给委员会的 638 项申请中,有 481 项已获批准,总值 264 526 444 美元;134 项被搁

置,总值 53 915 885 美元;另有 23 项申请正待根据无异议程序作出决定。迄 1999 年 5 月 14 日为止,已有 54 批此种货物整批或分批运抵伊拉克。

17. 委员会打算于 6 月审查被搁置或未获批准的运送石油零件和设备的合同。

## 五、其他活动

18. 在本报告所涉时期,委员会举行了六次正式会议和若干次专家级的非正式协商,以讨论与执行石油换粮食方案有关的各种问题。委员会还审议了以下问题:

(a) 委员会成员讨论了伊拉克方案办公室就从 13%帐户取款给 53%帐户以偿还共同购买大批粮食和药品的费用提出的建议。迄 1999 年 3 月 31 日为止,累计应偿还余额共 1.475 亿美元。委员会继续积极处理偿付问题;

(b) 主管管理事务副秘书长来信,讨论按第 986(1995)号决议第 8(g)段所规定,从根据第 986(1995)号决议设立的代管帐户中的销售石油收入中提取 1%,来支付第 778(1992)号决议预计的支出问题。委员会成员一致同意,作此用途的数额应当按照第 986(1995)号决议第 8(g)段的规定,每 90 天 1 千万美元。委员会主席于 1999 年 5 月 14 日将此情况写信告诉了主管管理事务副秘书长;

(c) 在安全理事会各项决议的范围内,按照第 1210(1998)号决议第 3 段解决有关朝觐的财务问题的选择办法;

(d) 中央医药仓库存货量情况。据确定,储存药品、医疗用品和医疗器材的原因多种多样,十分复杂。迄 1999 年 3 月 31 日,此类存货估计值为 2.91 亿美元。委员会将就此项审查采取后续行动。

## 六、结论

19. 委员会将继续与伊拉克方案办公室密切合作,以确保切实执行石油换粮食方案下的所有相关安排。委员会希望重申,它感谢所有有关各方在这方面进行的合作和贡献。

-----